

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ АКТУАТОРА. ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ, НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ НАШЕЙ ГАРАНТИЕЙ.

Электрические актуаторы **J4C** работают под напряжением. Подключение или регулировку этих актуаторов следует доверять только квалифицированным электрикам.

1.- НАПРЯЖЕНИЕ

Все наши актуаторы моделей S20 - S300 готовы к работе при напряжении **24 - 240 В переменного тока / 24 - 135 В постоянного тока**.

Все наши актуаторы моделей B20 - B300 готовы к работе **ТОЛЬКО** при напряжении **12 В переменного / постоянного тока**.

Все наши актуаторы моделей H20 - H300 готовы к работе при напряжении **85 - 240 В постоянного / переменного тока**.

2.- ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАЗЪЕМЫ:

Внимание: Перед подключением убедитесь, что напряжение, подаваемое на актуатор, находится в пределах диапазона, указанного на идентификационной табличке. Поставляемые электрические разъемы, используемые для подключения к актуатору, отвечают стандартам DIN. Убедитесь в том, что диаметр используемого кабеля соответствует максимальным и минимальным требованиям DIN для обеспечения герметичности (рис. 1).

РАЗЪЕМ	МАЛЕНЬКИЙ ЧЕРНЫЙ		БОЛЬШОЙ СЕРЫЙ / ЧЕРНЫЙ	
	DIN43650/C		EN175301-803 FORMA A	
МОДЕЛЬ	мин. Ø	макс. Ø	мин. Ø	макс. Ø
J4C 20 - 300	5 мм	6 мм	8 мм	10.5 мм

Рис. 1

Внимание: При креплении каждого разъема DIN к актуатору убедитесь, что квадратное резиновое уплотнение находится на месте. В противном случае возможно проникновение воды, а повреждения, вызванные этой ошибкой при установке, аннулируют все гарантийные обязательства. Разъемы DIN крепятся к соответствующим основаниям на корпусе актуатора с помощью винтов. При монтаже не перетягивайте винт (макс. 0,5 Нм).

Электрическое подключение: Все модели

**ВКЛ/ВЫКЛ
VAC**

Источник питания подключается к серому разъему DIN "А" (рис. 3).
Нейтральный контакт 1 + фазный контакт 2 = актуатор закрыт.
Нейтральный контакт 1 + фазный контакт 3 = актуатор открыт.
Заземление - плоский контакт сверху ⊕.
Беспотенциальное соединение (подтверждение положения) черный разъем DIN "С" (рис.3). Общий контакт 1 + контакт 2 = подтверждение закрытого положения.
Общий контакт 1 + контакт 3 = подтверждение открытого положения.

- 1 Прокладка
- 2 Клеммная колодка
- 3 Винты для крепления кабеля
- 4 Корпус
- 5 Шайба
- 6 Втулка
- 7 Сальник - гайка
- 8 Крепежный винт
- 9 Шайба
- 10 Прокладка

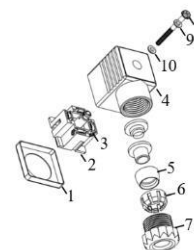


Рис. 2

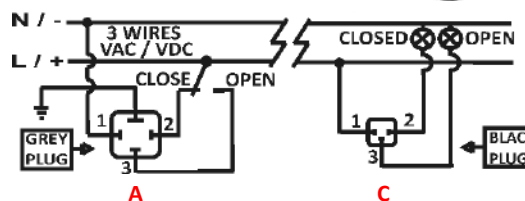


Рис. 3

**ВКЛ/ВЫКЛ
VDC**

Источник питания подключается к серому разъему DIN "А" (рис.4).
Отрицательный контакт 3 + положительный контакт 2 = актуатор закрыт.
Отрицательный контакт 2 + положительный контакт 3 = актуатор открыт.
Заземление - плоский контакт сверху ⊕.
Беспотенциальное соединение (подтверждение положения) черный разъем DIN "С" (рис.4).
Общий контакт 1 + контакт 2 = подтверждение закрытого положения.
Общий контакт 1 + контакт 3 = подтверждение открытого положения.

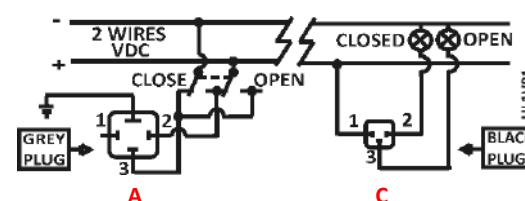


Рис. 4

**РЕГУЛЯТОР
VAC
VDC**

Источник питания подключается к серому разъему DIN "А" (рис.5).
Нейтраль/отрицательный контакт 1 + Фаза/положительный контакт 2 - Источник питания
Заземление - плоский контакт сверху ⊕.
Входной/выходной сигнал подключается к черному разъему DIN "В" (рис.5). Отриц. контакт 1 + положительный контакт 2 = Входной сигнал.
Отриц. контакт 1 + положительный контакт 3 = Выходной сигнал.
Беспотенциальное подключение - черный разъем DIN "С" (рис.5).
Общий контакт 1 + контакт 2 = подтверждение закрытого положения.
Общий контакт 1 + контакт 3 = подтверждение открытого положения.

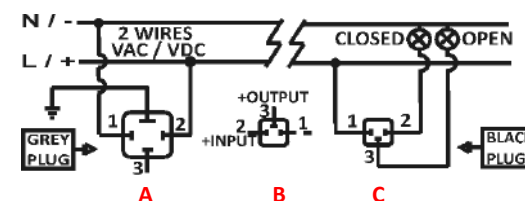


Рис. 5

3.- ВИЗУАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ:

Все актуаторы J4C поставляются с визуальным индикатором положения, представляющим собой корпус черного цвета с желтой вставкой, которая показывает как положение, так и направление вращения. (Рис.6). Положения открытия и закрытия обозначены на верхней крышке следующими обозначениями: OPEN 90 и CLOSE 0. Открытие = Закрытие =



Рис. 6

4.- АВАРИЙНОЕ УСТРОЙСТВО РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

J4C имеет 2 режима работы, автоматический и ручной. Выбор необходимого режима осуществляется с помощью рычага в нижней части корпуса актуатора (рис. 7).

Эти 2 положения обозначены:

- AUTO = Автоматическое управление
- MAN = Ручное управление



J4C 20 - 85

J4C 140 - 300

Рис. 7

Внимание: Не откручивайте крепежный винт рычага селектора, так как это приведет к ослаблению его внутреннего механизма и нанесет непоправимый ущерб коробке передач актуатора. Удаление этого винта аннулирует гарантию.

При выборе положения "АУТО":

Маховик моделей 20, 35, 55 и 85 вращается автоматически, очень важно не блокировать его, иначе актуатор может получить повреждения, не подлежащие ремонту.

При выборе функции “MAN”:

- 1- Электронная система отключает питание двигателя через несколько секунд.
- 2- Механическое соединение двигателя с выходным валом разъединяется.
- 3- Необходимое положение может быть достигнуто с помощью рычага ручного управления или маховика.
- 4- Существует два способа повторного включения двигателя после отключения в положении “MAN”:

- а) Когда актуатор находится в режиме “MAN”, поверните маховик в положение открытия или закрытия. Двигатель начнет работать. Теперь переключите ручное управление с положения “MAN” на “AUTO”, и актуатор снова готов к работе в автоматическом режиме.
- б) Перейдите из режима “MAN” в режим “AUTO”. Отключите напряжение питания на несколько секунд, это приведет к перезагрузке актуатора, и он снова сможет работать в автоматическом режиме.

5.- LED ИНДИКАЦИЯ:

Светодиодный индикатор состояния обеспечивает визуальную связь между актуатором и пользователем. Текущее рабочее состояние актуатора отображается либо постоянным свечением светодиодного индикатора, либо различными вариантами мерцания:

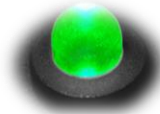


Рис. 8

РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ АКТУАТОРА (ВКЛ-ВЫКЛ)	LED ИНДИКАТОР
На актуатор не подается питание	Гр
Актуатор открыт	Гр
Актуатор закрыт	Рр
Актуатор остановлен. PIN1 (N) или (-) + PIN2+3 (F) или (+) Подключение (Стандарт. режим)	Мр
Открытие актуатора	Гр
Закрытие актуатора	Рр
Функция ограничителя актуатора включена, направление открытия	Гр
Функция ограничителя актуатора включена, направление закрытия	Рр
Выключение двигателя через определенное время	Мр
Актуатор в среднем положении. Только для 3-позиционного актуатора.	Мр
Актуатор не подключен к электросети и работает с системой NO BSR. МАКС 3 мин.	Гр
Актуатор не подключен к электросети и работает с системой NC BSR. МАХ 3 мин.	Рр

РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ АКТУАТОРА С РЕГУЛЯТОРОМ ПОЛОЖЕНИЯ	LED ИНДИКАТОР
Актуатор не подключен к источнику питания	Гр
Актуатор в правильном положении	Бр
Открытие актуатора	Гр
Закрытие привода	Рр
Актуатор с регулятором положения в режиме саморегулирования	Мр
Актуатор с функцией ограничителя, направление открытия	Гр
Актуатор с функцией ограничителя, направление закрытия	Рр
Выключение двигателя через определенное время	Мр
Повышенный сигнал КИП. Блокировка актуатора. Требуется СБРОС	Мр
Сигнал КИП не обнаружен или имеет значение 0 мА при 0-20 мА или 0 В при 0-10 В	Бр
На актуатор не подается питание. Работает с BSR NO. В течение 3 мин Макс.	Гр
На актуатор не подается питание. Работает с BSR NC. В течение 3 мин Макс.	Рр

6.- BSR - настройка NC/NO:

В случае электрического сбоя актуатор, оснащенный отказоустойчивой системой BSR, перейдет в заданное положение: NO (нормально открытый) или NC (нормально закрытый). Настраивается с помощью перемычки SELDIR (рис.9): NC: перемычка включена / NO: перемычка выключена.



Рис. 9

7.- DPS:

Используйте нужную вам конфигурацию, перемещая DIP-переключатели:

Установите DIP-переключатели (рис.10) в положение, как на рисунке ниже, в зависимости от маркировки.

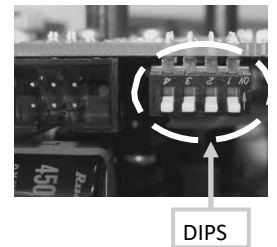
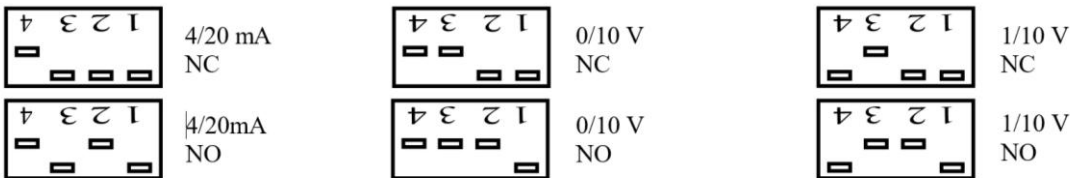


Рис. 10

Внешняя настройка:

- Разъем В - Подключите кабель между контактом 1 (с правой стороны) и контактом “Земля” (в нижней части) (рис. 11).

- Разъем А - Подключите напряжение к актуатору следующим образом:

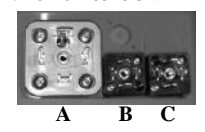
- В перемен. тока: контакт 1 (нейтраль) и контакт 2 (фаза).
- В пост. тока: контакт 1 (отрицательный) и контакт 2 (положительный).

* ВАЖНО: ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ РАЗЪЕМА “А” К АКТУАТОРУ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАПРЯЖЕНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ УКАЗАННОМУ НА ЭТИКЕТКЕ.

- Разъем В - Отсоедините кабель между контактом 1 (на левой стороне) и контактом “Земля” (в нижней части). Актуатор совершит полный маневр.

Актуатор готов к подаче сигнала (4/20 мА или 0/10 В) на разъем В.

J4C 20 - 85 COVER



J4C 140 - 300 COVER

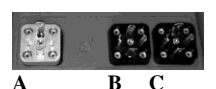


Рис. 11

8.- КОМПЛЕКТЫ BSR / КОМПЛЕКТЫ DPS

Для сборки комплектов выполните действия, указанные в инструкции, вложенной в каждый комплект.

9.- НАГРЕВАТЕЛЬ

АТС отвечает за автоматический контроль внутренней температуры. Она включена, пока актуатор подключен к источнику питания. Поэтому мы настоятельно рекомендуем следить за тем, чтобы источник питания был подключен к актуатору, иначе система АТС будет отключена.

10.- КРЕПЛЕНИЕ К ПРИВОДИМЫМ В ДЕЙСТВИЕ КОМПОНЕНТАМ (Например: клапан на 1/4 оборота).

Очень важно, чтобы монтажный комплект, используемый для соединения электрического актуатора с компонентом (например, клапаном), был правильно изготовлен и собран. Отверстия монтажного кронштейна должны быть просверлены таким образом, чтобы осевая линия привода актуатора полностью совпадала с осевой линией привода компонента, и чтобы муфта привода/адаптер вращались вокруг этой осевой линии. Монтажные отверстия актуатора соответствуют стандарту ISO 5211, а выходной вал привода соответствует стандарту DIN 3337.

Мы настоятельно рекомендуем, чтобы клапаны / приводимые в действие компоненты, соответствующие стандарту ISO 5211, использовались везде, где это возможно, поскольку это в значительной степени помогает обеспечить concentricity установки актуатора на клапан.

Длина выходного вала привода не должна превышать глубину соединительной муфты актуатора при соединении узла болтами.

Несоблюдение этих инструкций вызовет неравномерный износ и резко сократит срок службы клапана и актуатора.

В случае отключения электропитания актуатор остановится в том положении, в котором он находился в тот момент. При восстановлении электропитания актуатор продолжит работу в прежнем направлении.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте, не блокирует ли клапан какой-либо предмет (заслонка и т.д.). Подключите электрический актуатор, следуя схеме подключения на этикетке. Мы рекомендуем обеспечить актуатор независимой системой предохранителей, которая могла бы защитить актуатор от других электрических устройств.